



V Bruseli 6. 5. 2022
C(2022) 2918 final

ANNEX 3

PRÍLOHA

k

OZNÁMENIU KOMISIE

Schválenie obsahu návrhu nariadenia Komisie (EÚ) [2023/[X] z [X] 2023], ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi

PRÍLOHA
SKRÁTENÁ FORMA TLAČIVA CO NA OZNÁMENIE KONCENTRÁCIE PODĽA
NARIADENIA RADY (ES) Č. 139/2004
(SKRÁTENÁ FORMA TLAČIVA CO)

NÁVRH

1. Úvod

1. V skrátenej forme tlačiva CO sa špecifikujú informácie, ktoré musia oznamujúce strany pri predkladaní oznámenia Európskej komisii poskytnúť o určitých navrhovaných koncentráciách, ktoré sú oprávnené na preskúmanie v rámci zjednodušeného postupu.
2. Pri vyplňaní tejto skrátenej formy tlačiva CO venujte pozornosť nariadeniu Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi¹ (ďalej len „nariadenie o fúziách“) a nariadeniu Komisie (EÚ) [2023/[X] z [X] 2023], ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (ďalej len „vykonávacie nariadenie“)², ku ktorému je toto tlačivo CO v skrátenej forme pripojené. Upozorňujeme aj na oznámenie Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií³.
3. Vo všeobecnosti sa skrátená forma tlačiva CO môže použiť na účel oznamovania koncentrácií, ak je splnená jedna z týchto podmienok:
 - a) dva alebo viaceré podniky získavajú spoločnú kontrolu nad spoločným podnikom za predpokladu, že spoločný podnik nemá súčasný ani očakávaný obrat na území Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP)⁴ a dotknuté podniky v čase oznámenia neplánovali previesť na spoločný podnik v rámci EHP žiadne aktíva⁵;
 - b) dva alebo viaceré podniky získajú spoločnú kontrolu nad spoločným podnikom za predpokladu, že spoločný podnik má zanedbateľné činnosti v EHP. To zahŕňa koncentrácie, pri ktorých sú splnené všetky tieto podmienky:
 - i) ročný súčasný obrat spoločného podniku a/alebo obrat prispievajúcich činností, ako aj očakávaný ročný obrat v EHP je nižší ako 100 miliónov EUR;
 - ii) celková hodnota aktív, ktoré sa plánujú previesť na spoločný podnik v EHP v čase oznámenia, je nižšia ako 100 miliónov EUR;
 - c) dva alebo viaceré podniky sa zlúčia alebo jeden alebo viacero podnikov získa výlučnú alebo spoločnú kontrolu nad iným podnikom za predpokladu, že žiadna zo strán koncentrácie nevykonáva podnikateľskú činnosť na tom istom produktovom a geografickom trhu, alebo na relevantnom produktovom trhu, ktorý je

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (ďalej len „nariadenie o fúziách“) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

² Ú. v. EÚ L [X], [X].[X].[X], s. [X].

³ Oznámenie Komisie o zjednodušenom postupe v prípade niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 (Ú. v. EÚ C [X], [X].[X].[X], s. [X]) (ďalej len „oznámenie o zjednodušenom postupe“).

⁴ Pojem „súčasný obrat“ sa vzťahuje na obrat vygenerovaný spoločným podnikom v čase oznámenia. Obrat spoločného podniku možno určiť podľa najnovších auditovaných účtov materských spoločností alebo samotného spoločného podniku, a to v závislosti od dostupnosti oddelených účtov týkajúcich sa zdrojov zlúčených v spoločnom podniku. Pojem „očakávaný obrat“ odkazuje na obrat, ktorý sa má podľa očakávaní vygenerovať počas troch rokov nasledujúcich po oznámení.

⁵ Oznámenie o zjednodušenom postupe, bod 5 písm. a).

⁶ Oznámenie Komisie o zjednodušenom postupe, bod 5 písm. b).

dodávateľským alebo odberateľským trhom vo vzťahu k produktovému trhu, na ktorom pôsobí ktorákoľvek iná strana koncentrácie;⁷

- d) dva alebo viaceré podniky sa zlúčia alebo jeden alebo viacero podnikov získa výlučnú alebo spoločnú kontrolu nad iným podnikom a ďalej stanovené podmienky sú splnené podľa všetkých definícií možného trhu:⁸
- i) spoločný trhový podiel všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na tom istom produktovom a geografickom trhu (horizontálne prekrytie), spĺňa aspoň jednu z týchto podmienok:
 - aa) je nižší ako 20 %;
 - bb) je nižší ako 50 % a prírastok (delta) Herfindahlovho-Hirschmanovho indexu (HHI) vyplývajúci z koncentrácie na tomto trhu je nižší ako 150;
 - ii) individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na produktovom trhu, ktorý je dodávateľským alebo odberateľským trhom vo vzťahu k produktovému trhu, na ktorom pôsobí ktorákoľvek iná strana koncentrácie (vertikálny vzťah), spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok:
 - aa) na dodávateľskom a odberateľskom trhu sú nižšie ako 30 %;
 - bb) na dodávateľskom trhu sú nižšie ako 30 % a, pokiaľ ide o dodávateľské vstupy, strany koncentrácie pôsobiace na odberateľskom trhu majú nižší nákupný podiel ako 30 %;
 - cc) na dodávateľskom aj odberateľskom trhu sú nižšie ako 50 %, prírastok (delta) Herfindahlovho-Hirschmanovho indexu (HHI) vyplývajúci z koncentrácie je na dodávateľskom aj odberateľskom trhu nižší ako 150 a podnik, ktorý je z hľadiska trhového podielu menší, je rovnaký na dodávateľskom aj odberateľskom trhu;
 - e) strana koncentrácie má nadobudnúť výlučnú kontrolu nad podnikom, nad ktorým už má spoločnú kontrolu.⁹

4. Navyše na žiadosť oznamujúcich strán môže Komisia v rámci zjednodušeného postupu a na základe skrátenej formy tlačiva CO preskúmať koncentrácie, pri ktorých sa dva alebo viaceré podniky zlúčia alebo jeden alebo viacero podnikov získa výlučnú alebo spoločnú kontrolu nad iným podnikom, za predpokladu, že sú splnené obe ďalej stanovené podmienky podľa všetkých definícií možného trhu¹⁰:

- a) spoločný trhový podiel všetkých strán koncentrácie, ktorých činnosti spôsobujú horizontálne prekrytie, zostáva pod úrovňou 25 %;
- b) individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré sú vo vertikálnom vzťahu, spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok:
 - i) na dodávateľskom a odberateľskom trhu sú nižšie ako 35 %;
 - ii) na jednom trhu sú nižšie ako 50 %, zatiaľ čo individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie na všetkých ostatných vertikálne prepojených trhoch sú nižšie ako 10 %.

⁷ Pozri oznámenie o zjednodušenom postupe, bod 5 písm. c).

⁸ Pozri oznámenie o zjednodušenom postupe, bod 5 písm. d).

⁹ Pozri oznámenie o zjednodušenom postupe, bod 5 písm. e).

¹⁰ Pozri oznámenie o zjednodušenom postupe, bod 8.

5. Navyše na žiadosť oznamujúcich strán môže Komisia v rámci zjednodušeného postupu a na základe skrátenej formy tlačiva CO preskúmať koncentrácie, pri ktorých dva alebo viacero podnikov získa spoločnú kontrolu nad spoločným podnikom, za predpokladu, že:¹¹
- a) ročný súčasný obrat spoločného podniku a/alebo obrat prispievajúcich činností, ako aj očakávaný ročný obrat v EHP je nižší ako 150 miliónov EUR a
 - b) celková hodnota aktív, ktoré sa plánujú previesť na spoločný podnik v EHP v čase oznámenia, je nižšia ako 150 miliónov EUR.
6. Komisia môže vyžadovať tlačivo CO zakaždým, keď sa zdá, že nie sú splnené podmienky na použitie skrátenej formy tlačiva CO, alebo výnimočne, ak sú podmienky splnené, ale Komisia napriek tomu usúdi, že na účely náležitého vyšetrenia možných obáv z narušenia hospodárskej súťaže je potrebné oznámenie na tlačive CO.

2. AKO VYPLNIŤ A PODAŤ SKRÁTENÚ FORMU TLAČIVA CO

7. V prípade fúzie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) nariadenia o fúziách alebo nadobudnutia spoločnej kontroly v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách skrátenú formu tlačiva CO musia spoločne vyhotoviť strany fúzie alebo tie, ktoré nadobúdajú spoločnú kontrolu. V prípade získania výlučnej kontroly v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách musí skrátenú formu tlačiva CO vyplniť nadobúdateľ. V prípade verejného ponukového konania na nadobudnutie podniku musí skrátenú formu tlačiva CO vyplniť uchádzač.
8. V závislosti od vlastností koncentrácie a dôvodov, pre ktoré sa koncentrácia kvalifikuje na uplatnenie zjednodušeného postupu, sa musia vyplniť rôzne oddiely skrátenej formy tlačiva CO¹²:
- a) oddiely 1, 2, 3, 4, 5, 6, 13, 14, 15 a 16 sa musia vyplniť vo všetkých prípadoch;
 - b) oddiel 8 sa musí vyplniť, ak koncentrácia vedie k horizontálnym prekrytiám medzi činnosťami príslušných strán;
 - c) oddiely 9 a/alebo 10 sa musia vyplniť, ak koncentrácia vedie k vertikálnym vzťahom medzi činnosťami príslušných strán;
 - d) oddiel 11 sa musí vyplniť vo všetkých prípadoch s výnimkou koncentrácií, na ktoré sa vzťahuje bod 5 písm. a) alebo c) oznámenia o zjednodušenom postupe;
 - e) oddiel 12 sa musí vyplniť v prípade spoločného podniku.
9. Pred formálnym predložením oznámenia v rámci zjednodušeného postupu a bez ohľadu na zjednodušenú kategóriu, do ktorej koncentrácia patrí, musia oznamujúce strany vo všetkých prípadoch predložiť žiadosť o pridelenie tímu povereného prípadom. V žiadosti musí byť uvedený typ transakcie, kategória zjednodušeného prípadu, do ktorej patrí, a očakávaný dátum oznámenia¹³. Oznamujúce strany sa vyzývajú, aby určité kategórie zjednodušených prípadov oznamovali priamo bez nadviazovania kontaktov pred oznámením alebo aby ich nadviazali len veľmi krátko pred ním¹⁴. V týchto prípadoch

¹¹ Pozri oznámenie o zjednodušenom postupe, bod 9.

¹² Pozri oznámenie o zjednodušenom postupe, bod 9.

¹³ Žiadosť o pridelenie tímu povereného prípadom nájdete na adrese: https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

¹⁴ Najmä transakcie, na ktoré sa vzťahuje bod 5 písm. a) oznámenia o zjednodušenom postupe, a všetky prípady, keď medzi činnosťami strán fúzie (vrátane produktov v štádiu prípravy) neexistujú horizontálne prekrytia ani nehorizontálne vzťahy (pozri oznámenie o zjednodušenom postupe, bod 27).

musí byť žiadosť o pridelenie tímu povereného prípadom predložená aspoň jeden týždeň pred očakávaným dátumom oznámenia. V prípadoch, ktoré vedú k horizontálnym prekrytiám alebo nehorizontálnym vzťahom medzi činnosťami strán koncentrácie, by sa kontakty pred oznámením mali iniciovať predložením žiadosti o pridelenie tímu povereného prípadom, a to najmenej dva týždne pred očakávaným dátumom oznámenia.

10. Všetky osobné údaje poskytnuté v skrátenej forme tlačiva CO budú spracovávané v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES¹⁵.
11. Skrátenu formu tlačiva CO musia podpísať osoby, ktoré sú podľa zákona oprávnené konať v mene každej oznamujúcej strany, alebo jeden alebo viacerí splnomocnení externí zástupcovia oznamujúcej strany alebo oznamujúcich strán. K skrátenej forme tlačiva CO treba pripojiť príslušné splnomocnenia. Technické špecifikácie a pokyny na podpisovanie sa budú priebežne uverejňovať v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

3. VYMEDZENIE POJMOV NA ÚČELY TEJTO SKRÁTENEJ FORMY TLAČIVA CO

12. Na účely tejto skrátenej formy tlačiva sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - a) „strana/strany koncentrácie“ alebo „strana/strany“: nadobúdajúca strana/nadobúdajúce strany aj nadobúdaná strana/nadobúdané strany alebo strany fúzie vrátane všetkých podnikov, v ktorých sa získava kontrolný podiel alebo ktoré sú predmetom verejného ponukového konania. Ak nie je určené inak, výrazy „oznamujúca strana/oznamujúce strany“ a „strana/strany koncentrácie“ zahrňujú všetky podniky, ktoré patria do tých istých skupín ako tieto strany;
 - b) „rok“: kalendárny rok, ak nie je uvedené inak. Všetky informácie, ktoré sa vyžadujú v skrátenej forme tlačiva CO, sa musia vzťahovať na rok predchádzajúci roku oznámenia, pokiaľ nie je stanovené inak.

4. POŽIADAVKA SPRÁVNEHO A ÚPLNÉHO OZNÁMENIA

13. Všetky informácie, ktoré sa vyžadujú v skrátenej forme tlačiva CO, musia byť správne a úplné. Požadované informácie sa musia poskytnúť v príslušnom oddiele skrátenej formy tlačiva CO. Každá strana, ktorá oznámenie vyplňa, je zodpovedná za presnosť informácií, ktoré poskytuje. Mali by ste predovšetkým vziať na vedomie, že:
 - a) podľa článku 10 ods. 1 nariadenia o fúziách a článku 5 ods. 2 a 4 vykonávacieho nariadenia lehoty stanovené v nariadení o fúziách v súvislosti s oznámením nezačnú plynúť dovtedy, kým Komisii nebudú doručené všetky informácie, ktoré musia byť poskytnuté v oznámení. Touto požiadavkou sa zabezpečuje, aby bola Komisia schopná posúdiť oznamovanú koncentráciu v presných lehotách stanovených v nariadení o fúziách. Ak je oznámenie neúplné, Komisia o tom bude písomne a bezodkladne informovať oznamujúce strany alebo ich zástupcov;
 - b) oznamujúca strana/oznamujúce strany musia pri príprave svojho oznámenia skontrolovať, či sú kontaktné mená, čísla, a najmä e-mailové adresy, ktoré zasielajú Komisii, presné, relevantné a aktuálne;

¹⁵ Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39. Pozri aj vyhlásenie o ochrane osobných údajov týkajúce sa prešetrovania fúzií na adrese https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

- c) v súlade s článkom 5 ods. 4 vykonávacieho nariadenia sa nesprávne alebo zavádzajúce informácie v oznámení považujú za neúplné informácie;
- d) požadované kontaktné údaje sa musia poskytovať vo formáte predpísanom Generálnym riaditeľstvom pre hospodársku súťaž (ďalej len „GR pre hospodársku súťaž“) na jeho webovom sídle¹⁶. Pre náležitý vyšetrovací proces je nevyhnutné, aby boli kontaktné údaje presné. Na tento účel musíte zabezpečiť, aby poskytnuté e-mailové adresy boli personalizované a priradené konkrétnym kontaktným osobám a aby nešlo o všeobecné firemné schránky (napr. info@, hello@). Komisia môže na základe nevhodných kontaktných údajov vyhlásiť oznámenie za neúplné;
- e) podľa článku 14 ods. 1 písm. a) nariadenia o fúziách sa oznamujúcim stranám, ktoré buď úmyselne, alebo z nedbanlivosti dodajú nesprávne alebo zavádzajúce informácie, môže uložiť pokuta až do výšky 1 % celkového obratu príslušného podniku. Okrem toho podľa článku 6 ods. 3 písm. a) a článku 8 ods. 6 písm. a) nariadenia o fúziách Komisia môže zrušiť svoje rozhodnutie o zlučiteľnosti koncentrácie, ak je toto rozhodnutie založené na nesprávnych informáciách, za ktoré je zodpovedná jedna zo strán koncentrácie;
- f) Komisii môžete napísať žiadosť o prijatie oznámenia ako úplného napriek tomu, že ste neposkytli informácie požadované v skrátenej forme tlačiva CO, ak vám tieto informácie nie sú čiastočne ani v celku primerane dostupné (napríklad preto, že informácie o cieľovom podniku neboli počas verejnej súťaže k dispozícii). Komisia zväží takúto požiadavku, ak uvediete dôvody nedostupnosti informácií a poskytnete vaše najpresnejšie odhady chýbajúcich údajov spolu so zdrojmi týchto odhadov. Ak je to možné, mali by ste uviesť, kde by Komisia mohla získať požadované informácie, ktoré nemáte k dispozícii;
- g) podľa článku 4 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisia môže upustiť od povinnosti poskytnúť určité konkrétne informácie v oznámení, pokiaľ je Komisia toho názoru, že splnenie týchto povinností alebo požiadaviek nie je potrebné na účely preskúmania prípadu. Preto môžete pred podaním oznámenia predložiť písomnú žiadosť, v ktorej Komisiu požiadate, aby vás oslobodila od povinnosti poskytnúť určité informácie, ktoré považujete za nepotrebné na účely preskúmania prípadu Komisiou. Takéto žiadosti o oslobodenie od povinnosti by sa mali zasielať súčasne s návrhom skrátenej formy tlačiva CO pred podaním oznámenia. Žiadosti o oslobodenie od povinnosti by sa mali zasielať v samostatnom e-maile adresovanom zodpovednému tímu poverenému prípadom. Komisia zväží žiadosti o oslobodenie od povinnosti, pokiaľ sa v nich dostatočne odôvodní, prečo predmetné informácie nie sú potrebné na účely preskúmania prípadu. V súlade s dokumentom GR pre hospodársku súťaž s názvom „Osvedčené postupy pre vykonávanie kontrolných konaní pri fúziách ES“ GR pre hospodársku súťaž potrebuje na odpoveď na žiadosti o oslobodenie od povinnosti zvyčajne päť pracovných dní. Aby sa predišlo pochybnostiam, treba poznamenať, že skutočnosť, že Komisia mohla uznať, že určité informácie požadované v skrátenej forme tlačiva CO neboli potrebné na dokončenie oznámenia koncentrácie, nebráni Komisii v tom, aby si tieto informácie kedykoľvek vyžiadala (pred oznámením alebo po ňom), napríklad prostredníctvom žiadosti o informácie podľa článku 11 nariadenia o fúziách.

¹⁶ Pozri https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

5. PRECHOD K BEŽNÉMU POSTUPU A OZNÁMENIU NA TLAČIVE CO

14. Pri posudzovaní toho, či koncentrácia môže byť oznámená v rámci zjednodušeného postupu s využitím skrátenej formy tlačiva CO, Komisia zabezpečí, aby boli všetky príslušné okolnosti stanovené dostatočne jasne. V tejto súvislosti zodpovednosť za poskytnutie správnych a úplných informácií nesú oznamujúce strany.
15. Ak po oznámení koncentrácie Komisia usúdi, že prípad nie je vhodný na oznámenie v rámci zjednodušeného postupu, môže vyžadovať úplné, prípadne čiastočné oznámenie prostredníctvom tlačiva CO. Môže sa tak stať za ktorýchkoľvek z týchto okolností:
 - a) zdá sa, že neboli splnené podmienky na použitie skrátenej formy tlačiva CO;
 - b) hoci podmienky na použitie skrátenej formy tlačiva CO boli splnené, úplné alebo čiastočné oznámenie na tlačive CO je potrebné na primerané vyšetrenie možných obáv z narušenia hospodárskej súťaže alebo na stanovenie toho, že transakcia je koncentráciou v zmysle článku 3 nariadenia o fúziách;
 - c) tlačivo CO v skrátenej forme obsahuje nesprávne alebo zavádzajúce informácie;
 - d) členský štát alebo štát EZVO prejavil v súvislosti s oznamovanou koncentráciou opodstatnené obavy z narušenia hospodárskej súťaže, a to do 15 pracovných dní od prijatia kópie skrátenej formy tlačiva CO;
 - e) tretia strana prejavila opodstatnené obavy z narušenia hospodárskej súťaže v lehote stanovenej Komisiou na predloženie takýchto pripomienok tretích strán.
16. V takých prípadoch sa s oznámením môže zaobchádzať ako s neúplným z vecného hľadiska v zmysle článku 5 ods. 2 vykonávacieho nariadenia. Komisia o tom bude neodkladne písomne informovať oznamujúce strany alebo ich zástupcov. Oznámenie sa stane platným až v deň prijatia všetkých požadovaných informácií.

6. DÔVERNOSŤ

17. V článku 339 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 17 ods. 2 nariadenia o fúziách, ako aj v zodpovedajúcich ustanoveniach Dohody o EHP sa požaduje, aby Komisia, členské štáty, dozorný orgán EZVO a štáty EZVO, ich úradníci a ostatní pracovníci nezverejňovali informácie, ktoré získali pri uplatňovaní uvedeného nariadenia a na ktoré sa vzťahuje povinnosť služobného tajomstva. Tá istá zásada sa musí uplatňovať aj na ochranu dôverných informácií medzi oznamujúcimi stranami.
18. Ak sa domnievate, že by vaše záujmy mohli byť poškodené, ak by sa niektoré z informácií, ktoré sa od vás požadujú, zverejnili alebo inak sprístupnili ostatným stranám, mali by ste tieto informácie predložiť oddelene a každú stranu zreteľne označiť spojením „obchodné tajomstvo“. Mali by ste uviesť aj dôvody, prečo by tieto informácie nemali byť sprístupnené alebo zverejnené.
19. V prípade fúzií alebo spoločných akvizícií alebo v iných prípadoch, keď oznámenie vyhotovujú viaceré strany, sa obchodné tajomstvá môžu predložiť samostatne a v oznámení sa na ne môže uviesť odkaz ako na prílohu. Všetky takéto prílohy musia byť pripojené k oznámeniu, aby sa mohlo považovať za úplné.

ODDIEL 1
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O PRÍPADE

*Číslo prípadu: M.	*Názov prípadu:	Jazyk:
-------------------------------------	------------------------	---------------

* doplniť informácie z registra fúzií

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na články v ďalej uvedených tabuľkách sa považujú za odkazy na články nariadenia o fúziách

Oznámenie v rámci zjednodušeného postupu: áno	Nariadenie o fúziách
Právomoc: <input type="checkbox"/> článok 1 ods. 2 <input type="checkbox"/> článok 1 ods. 3 <input type="checkbox"/> článok 4 ods. 5 <input type="checkbox"/> článok 22	Základ oznámenia: <input type="checkbox"/> článok 4 ods. 1 <input type="checkbox"/> článok 4 ods. 4 <input type="checkbox"/> článok 4 ods. 5 <input type="checkbox"/> článok 22
Koncentrácia : <input type="checkbox"/> fúzia [článok 3 ods. 1 písm. a)] ¹⁷ <input type="checkbox"/> nadobudnutie výlučnej kontroly [článok 3 ods. 1 písm. b)] <input type="checkbox"/> nadobudnutie spoločnej kontroly [článok 3 ods. 1 písm. b)] ¹⁸ <input type="checkbox"/> nadobudnutie spoločnej kontroly nad spoločným podnikom „na zelenej lúke“ [článok 3 ods. 4] ¹⁹ <input type="checkbox"/> nadobudnutie spoločnej kontroly v akomkoľvek inom scenári (t. j. ak zostane aspoň jeden predchádzajúci kontrolujúci	Kategória prípadu v súlade s oznámením o zjednodušenom postupe: <input type="checkbox"/> bod 5 písm. a) oznámenia o zjednodušenom postupe <input type="checkbox"/> bod 5 písm. e) oznámenia o zjednodušenom postupe <input type="checkbox"/> bod 5 písm. b) oznámenia o zjednodušenom postupe <input type="checkbox"/> bod 5 písm. c) oznámenia o zjednodušenom postupe <input type="checkbox"/> bod 8 oznámenia o zjednodušenom postupe

¹⁷ K fúzii dochádza vtedy, keď sa dva alebo viaceré nezávislé podniky zlúčia do nového podniku a prestanú existovať ako samostatné právne subjekty. Ďalšie informácie a usmernenia týkajúce sa právnych aspektov sú uvedené v bodoch 9 a 10 konsolidovaného oznámenia Komisie o právomoci podľa nariadenia (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ C 95, 16.4.2008, s. 1).

¹⁸ Tento scenár sa týka nadobudnutia spoločnej kontroly nad cieľovými spoločnosťami, ktoré predtým neboli pod kontrolou žiadnej zo strán nadobúdajúcich spoločnú kontrolu (t. j. kontrolu nad podnikom získava neprepojená tretia strana). Pozri najmä konsolidované oznámenie Komisie o právomoci, bod 91.

¹⁹ Táto kategória sa vzťahuje na spoločný podnik vytvorený „na zelenej lúke“, do ktorého materské spoločnosti neprenášajú existujúcu hospodársku činnosť (t. j. dcérsku spoločnosť alebo podnik s prítomnosťou na trhu) alebo prenášajú len aktíva, ktoré samy osebe nepredstavujú podnik.

<p>akcionár) [článok 3 ods. 1 písm. b) a článok 3 ods. 4)]²⁰</p>	<p><input type="checkbox"/> bod 5 písm. d) oznámenia o zjednodušenom postupe</p> <p><input type="checkbox"/> bod 9 oznámenia o zjednodušenom postupe</p>
<p>Oznámenie súvisiace s predchádzajúcim prípadom (prepojená operácia/paralelná transakcia/prípado prerušený alebo stiahnutý)? ÁNO <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/></p> <p>Ak áno, uveďte číslo prípadu:</p>	<p>Oznámenie prepojené s konzultáciou o tej istej koncentrácii? ÁNO <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/></p> <p>Ak áno, uveďte číslo konzultácie:</p>
<p>Spôsoby realizácie koncentrácie:</p> <p><input type="checkbox"/> verejné ponukové konanie vyhlásené dňa [DÁTUM]</p> <p><input type="checkbox"/> nákup akcií</p> <p><input type="checkbox"/> nákup aktív</p> <p><input type="checkbox"/> nákup cenných papierov</p> <p><input type="checkbox"/> zmluva o riadení alebo akýkoľvek iný zmluvný prostriedok</p> <p><input type="checkbox"/> nákup akcií v novozaloženom podniku, ktorý predstavuje spoločný podnik</p>	<p>Hodnota koncentrácie v EUR:</p>
<p>Sídlo spoločností zapojených do koncentrácie:</p> <p><input type="checkbox"/> v tom istom členskom štáte</p> <p><input type="checkbox"/> v tej istej tretej krajine</p> <p><input type="checkbox"/> v inom členskom štáte</p> <p><input type="checkbox"/> v iných tretích krajinách</p>	

²⁰ Tieto prípady zahŕňajú okrem iného i) vytvorenie nových plnofunkčných spoločných podnikov, keď jedna alebo viaceré materské spoločnosti prevedú existujúci podnik alebo hospodársku činnosť, a ii) vstup alebo výmenu kontrolujúcich akcionárov spoločného podniku. Pozri najmä konsolidované oznámenie Komisie o právomoci, bod 92.

ODDIEL 2

SPOLOČNOSTI ZAPOJENÉ DO KONCENTRÁCIE A ICH OBRAT

Dotknuté podniky ²¹	Pod kontrolou (podniku/podnikov)	Stručný opis predmetu činnosti dotknutého podniku

Mali by ste predložiť schému štruktúry vlastníctva a kontroly každého z dotknutých podnikov pred uskutočnením koncentrácie a po uskutočnení koncentrácie:

--

Dotknuté podniky	Krajina pôvodu	Úloha ²²	Obrat (v miliónoch EUR) ²³		Rok dosiahnutia obratu ²⁴
			Celosvetovo	Celá EÚ	
Spoločný obrat všetkých dotknutých podnikov					
<input type="checkbox"/> Žiadny z dotknutých podnikov nedosahuje v jednom a tom istom členskom štáte viac ako dve tretiny svojho celkového obratu v rámci Únie.					

²¹ Vymedzenie dotknutých podnikov je uvedené v konsolidovanom oznámení Komisie o právomoci, body 129 – 153.

²² N = nadobúdateľ v prípade nadobudnutia výlučnej alebo spoločnej kontroly (ak je viac ako jeden, určite A1, A2 atď.).

C = cieľový podnik v prípade nadobudnutia výlučnej kontroly (ak je viac ako jeden, určite T1, T2 atď.).

SP = spoločný podnik v prípade nadobudnutia spoločnej kontroly (ak je viac ako jeden, určite SP1, SP2 atď.).

SF = strana fúzie v prípade fúzie (ak je viac ako jedna, určite SF1, SF2 atď.).

²³ Informácie o obrate sa musia poskytovať v eurách pri priemerných výmenných kurzoch prevládajúcich v príslušných rokoch alebo iných príslušných obdobiach.

²⁴ Ak sa rozpočtový rok nezhoduje s kalendárnym rokom, uveďte koniec rozpočtového roka v úplnom formáte dátumu (dd/mm/yyyy).

Ak sa fúzia oznamuje na základe článku 1 ods. 3 nariadenia o fúziách, mali by ste vyplniť aj nasledujúcu tabuľku. Mali by ste uviesť informácie o všetkých členských štátoch, ktoré spĺňajú kritériá stanovené v článku 1 ods. 3 písm. b) a c), a v prípade potreby pridať riadky do tabuľky:

Názov príslušného členského štátu na účely článku 1 ods. 3 písm. b) a c) nariadenia o fúziách	Spoločný obrat všetkých dotknutých podnikov v tomto členskom štáte (v miliónoch EUR)	Názov príslušných dotknutých podnikov na účely článku 1 ods. 3 písm. c) nariadenia o fúziách	Obrat dotknutého podniku v tomto členskom štáte (v miliónoch EUR)
<input type="checkbox"/> Žiadny z dotknutých podnikov nedosahuje v jednom a tom istom členskom štáte viac ako dve tretiny svojho celkového obratu v rámci Únie.			

Obrat na území štátov EZVO ²⁵	
Spoločný obrat dotknutých podnikov na území štátov EZVO sa rovná alebo je vyšší ako 25 % z ich celkového obratu na území Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP).	ÁNO <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>
Každý z aspoň dvoch dotknutých podnikov má na území štátov EZVO obrat presahujúci 250 miliónov EUR.	ÁNO <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>
Navrhovaná koncentrácia by mohla byť kandidátom na postúpenie prípadu štátu EZVO, pretože vytvára dotknutý(-é) trh(-y) na území ktoréhokoľvek zo štátov EZVO, ktorý(-é) má(-ajú) všetky charakteristiky odlišného trhu.	ÁNO <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>

²⁵ Medzi štáty EZVO patria Island, Lichtenštajnsko a Nórsko.

ODDIEL 3

NÁZOV DOTKNUTÉHO(-ÝCH) PRODUKTU (-OV)²⁶ PODĽA NACE²⁷

Názov produktu(-ov)	NACE

ODDIEL 4

SÚHRNNÝ OPIS KONCENTRÁCIE

Poskytnite opis koncentrácie, ktorý nemá dôverný charakter, na účely uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie (maximálne 250 slov)

Príklad (pri oznámení vymažte)

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

[Celý názov spoločnosti A] ([skráteneý názov spoločnosti A], [krajina pôvodu spoločnosti A] pod kontrolou [spoločnosti X]

[Celý názov spoločnosti B] ([skráteneý názov spoločnosti B], [krajina pôvodu spoločnosti B], pod kontrolou [spoločnosti Y]

[Spoločnosť A] získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad (celou/časťou) [spoločnosťou/spoločnosťou B] ALEBO

[Spoločnosť A] uskutočňuje v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) nariadenia o fúziách úplnú fúziu so [spoločnosťou B] ALEBO

[Spoločnosť A] a [spoločnosť B] získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad [spoločnosťou C].

²⁶ Mali by ste uviesť len kódy NACE produktov, ktoré vedú k akýmkoľvek horizontálnym prekrytiám a/alebo nehorizontálnym vzťahom. V prípadoch bez horizontálnych prekrytí alebo nehorizontálnych vzťahov by ste mali uviesť kódy NACE hlavných produktov cieľového podniku.

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

Koncentrácia sa uskutočňuje [spôsob uskutočnenia koncentrácie, napr. prostredníctvom kúpy akcií/aktív atď.].

Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- a) [spoločnosť A]: [stručný opis činnosti, napr. výroba širokého spektra špecializovaných chemických látok s dôrazom na činnosti v oblasti poľnohospodárskych vied, výroby vysokoodolných plastov a chemických látok, uhl'ovodíkov a energetických produktov a služieb];
- b) [spoločnosť B]: [stručný opis činnosti, napr. technológie na báze silikónu a inovácie s dôrazom na činnosti v oblasti vývoja a výroby polymérov a iných materiálov na báze silikónovej chémie].

ODDIEL 5

ODÔVODNENIE KONCENTRÁCIE A NAČASOVANIE

Odôvodnenie koncentrácie	
Mali by ste uviesť súhrnný opis odôvodnenia navrhovanej koncentrácie.	
Načasovanie	
Mali by ste poskytnúť súhrnný opis načasovania navrhovanej koncentrácie (prípadne vrátane právne záväzného dátumu ukončenia).	

ODDIEL 6

SÚDNA PRÁVOMOC²⁸

6.1. Stručný opis koncentrácie a zmeny kontroly (maximálne 250 slov)

Príklad 1 (pri oznámení vymažte)

Na základe zmluvy o predaji a kúpe akcií podpísanej dňa X.X.XX získa [spoločnosť A] akcie predstavujúce 75 % všetkých hlasovacích práv [spoločnosti B]. Zvyšných 25 % hlasovacích práv [spoločnosti B] bude vlastníť [menšinový akcionár M]. Keďže rozhodnutia týkajúce sa obchodnej stratégie [spoločnosti B] sa budú prijímať jednoduchou väčšinou, [spoločnosť A], ktorá má

²⁸ Podľa konsolidovaného oznámenia Komisie o právomoci.

väčšinu akcií a hlasov, bude mať rozhodujúci vplyv na [spoločnosť B]. [Spoločnosť B] bude preto pod výlučnou kontrolou [spoločnosti A].

Príklad 2 (pri oznámení vymažte)

Na základe zmluvy o predaji a kúpe akcií podpísanej dňa X.X.XX získa [spoločnosť A] akcie predstavujúce 40 % všetkých hlasovacích práv [spoločnosti B]. Zvyšných 60 % hlasovacích práv [spoločnosti B] bude vlastniť [spoločnosť C]. Správna rada sa bude skladať zo siedmich členov a [spoločnosť A] vymenuje troch z nich. [Spoločnosť A] bude mať právo veta pri menovaní vrcholového manažmentu a schvaľovaní rozpočtu a podnikateľského plánu. [Spoločnosť B] bude preto pod spoločnou kontrolou [spoločnosti A] a [spoločnosti C].

6.2. Nadobudnutie kontroly

Nadobudnutie výlučnej kontroly

Nadobúdateľ získava výlučnú kontrolu nad cieľovým(-i) podnikom(-mi) v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia o fúziách. Mali by ste uviesť spôsob nadobudnutia výlučnej kontroly zaškrtnutím príslušných políčok:

[Podnik 1] získava pozitívnu výlučnú kontrolu, t. j. väčšinu hlasovacích práv nad cieľovým(-i) podnikom(-mi) (výlučná kontrola *de iure*).

[Podnik 1] získava negatívnu výlučnú kontrolu nad cieľovým(-i) podnikom(-mi), t. j. možnosť uplatňovať výlučné právo veta pri strategických rozhodnutiach (výlučná kontrola *de iure*). Mali by ste vysvetliť, aké strategické rozhodnutia to zahŕňa:

[Podnik 1] získava *de facto* výlučnú kontrolu nad cieľovým(-i) podnikom(-mi) so svojimi [uveďte presný podiel akcií a hlasovacie práva] %, keďže je vysoko pravdepodobné, že na zhromaždeniach akcionárov (cieľového podniku) dosiahne väčšinu. Mali by ste uviesť aj to, ktoré z nasledujúcich prvkov sú prítomné v koncentrácii:

- Štruktúra hlasovania na zhromaždeniach akcionárov cieľového(-ých) podniku(-ov) za posledných päť rokov je: [mali by ste poskytnúť informácie o miere účasti na týchto zhromaždeniach za každý rok]. So svojím podielom by mal [podnik 1] väčšinu na zhromaždeniach akcionárov v rokoch [uveďte, na ktorých zhromaždeniach].
- Zvyšné podiely sú značne rozptýlené.
- Ďalší významní akcionári sú štrukturálne, ekonomicky alebo rodinne prepojení s [podnikom 1]. Tieto prepojenia by ste mali vysvetliť: [...].
- Ostatní akcionári majú na (cieľovom podniku) čisto finančný záujem.

Nadobudnutie spoločnej kontroly

[Podnik 1], [podnik 2] a [podnik 3] (podľa potreby doplňte ďalšie) získavajú spoločnú kontrolu nad cieľovým(-i) podnikom(-mi) v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia o fúziách prostredníctvom rovnosti hlasovacích práv alebo menovania do rozhodovacích orgánov alebo práva veta (body 64 – 73 konsolidovaného oznámenia Komisie o právomoci).

	Nadobúdatelia		
	Podnik 1	Podnik 2	Podnik 3
Podiel akcií v spoločnom podniku (%)			
Hlasovacie práva (%)			
Počet zástupcov vymenovaných v rozhodovacom orgáne cieľového podniku ²⁹ /celkový počet členov rozhodovacieho orgánu			
Zástupca riadiaceho orgánu má rozhodujúci hlas (áno/nie)	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
Právo veta pri menovaní vrcholového manažmentu (áno/nie)	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
Právo veta pri schvaľovaní podnikateľského plánu (áno/nie)	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
Právo veta pri schvaľovaní rozpočtu (áno/nie)	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
Právo veta v oblasti investícií	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
	V nasledujúcej kolónke uveďte úroveň investícií a ich frekvenciu v konkrétnom sektore.	V nasledujúcej kolónke uveďte úroveň investícií a ich frekvenciu v konkrétnom sektore.	V nasledujúcej kolónke uveďte úroveň investícií a ich frekvenciu v konkrétnom sektore.
Iné práva týkajúce sa trhu	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
	V nasledujúcej kolónke uveďte, o aké práva veta ide.	V nasledujúcej kolónke uveďte, o aké práva veta ide.	V nasledujúcej kolónke uveďte, o aké práva veta ide.
<p><input type="checkbox"/> [Podnik 1], [podnik 2] a [podnik 3] (podľa potreby doplňte ďalšie) získavajú spoločnú kontrolu nad cieľovým(-i) podnikom(-mi) v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia o fúziách iným spôsobom (pozri body 74 – 80 konsolidovaného oznámenia Komisie o právomoci), najmä:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> [Podnik 1], [podnik 2] a [podnik 3] (podľa potreby doplňte ďalšie) získavajú spoločnú kontrolu nad cieľovým(-i) podnikom(-mi) prostredníctvom zmluvy o združení, holdingovej spoločnosti alebo iného právneho prostriedku. <input type="checkbox"/> [Podnik 1], [podnik 2] a [podnik 3] (podľa potreby doplňte ďalšie) získavajú <i>de facto</i> spoločnú kontrolu nad cieľovým(-i) podnikom(-mi) na základe výraznej spoločnej povahy záujmov. Mali by ste vysvetliť takúto spoločnú povahu záujmov: [...] 			

²⁹ Mali by ste vyplniť s prihliadnutím na rozhodovací orgán, ktorý prijíma strategické rozhodnutia charakteru opísaného v konsolidovanom oznámení Komisie o právomoci, v oddieloch 3.1 a 3.2.

6.3. Plná funkčnosť [vyplní sa len vtedy, ak koncentrácia patrí do rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 4 alebo článku 3 ods. 1 písm. b) v kombinácii s článkom 3 ods. 4 nariadenia o fúziách]

<input type="checkbox"/> Spoločný podnik je plnofunkčný v zmysle článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách, pretože spoločný podnik dlhodobo vykonáva všetky funkcie samostatného hospodárskeho subjektu. Konkrétne:
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Spoločný podnik bude mať dostatočné zdroje na nezávislé pôsobenie na trhu, najmä špecializovaný manažment, dostatočné finančné zdroje, zamestnancov a aktíva.
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Spoločný podnik bude mať vlastný prístup alebo prítomnosť na trhu nezávisle od svojich materských spoločností.
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Spoločný podnik dosiahne viac ako 50 % svojho predaja tretím stranám na trvalom základe (t. j. po uplynutí počiatočného obdobia troch rokov).
ALEBO
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Spoločný podnik má v úmysle realizovať viac ako 50 % svojho predaja materským spoločnostiam po uplynutí počiatočného obdobia, ale tento predaj sa bude uskutočňovať na základe trhových podmienok, a to aj za rovnakých podmienok ako predaj tretím stranám.
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Spoločný podnik má fungovať dlhodobo, keďže nie je založený na krátky obmedzený čas a trvanie jeho činností bude [uved'te trvanie].
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Neexistujú žiadne rozhodnutia tretích strán alebo externých subjektov, ktoré by boli kľúčové pre začatie podnikateľskej činnosti spoločného podniku.
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Iné: [vysvetlite]

ODDIEL 7

KATEGÓRIA ZJEDNODUŠENÉHO POSTUPU (S ODKAZOM NA PRÍSLUŠNÉ BODY OZNÁMENIA O ZJEDNODUŠENOM POSTUPE)

a) Bod 5 písm. a) oznámenia o zjednodušenom postupe

<input type="checkbox"/> Spoločný podnik nepôsobí na území Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP):
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Spoločný podnik nemá súčasný (t. j. v čase oznámenia) ani očakávaný (počas nasledujúcich troch rokov po oznámení) obrat v rámci EHP.
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Materské spoločnosti spoločného podniku v čase oznámenia neplánovali žiadne prevody aktív do spoločného podniku v rámci EHP³⁰.
Ak koncentrácia spĺňa kritériá uvedené v bode 5 písm. a) oznámenia o zjednodušenom postupe, nie je potrebné vyplňať oddiely 8, 9 a 11.

A/ALEBO

b) Bod 5 písm. b) oznámenia o zjednodušenom postupe

<input type="checkbox"/> Spoločný podnik má zanedbateľné súčasné alebo očakávané činnosti v rámci EHP:
--

³⁰ Všetky aktíva, ktoré sa plánujú previesť na spoločný podnik v čase oznámenia, by sa mali zohľadniť bez ohľadu na dátum, keď budú tieto aktíva skutočne prevedené na spoločný podnik.

- Súčasný ročný obrat spoločného podniku a/alebo obrat prispievajúcich činností³¹ v čase oznámenia, ako aj ročný obrat očakávaný počas troch rokov po oznámení je nižší ako 100 miliónov EUR v rámci EHP.
- Celková hodnota prevodov aktív na spoločný podnik plánovaná v čase oznámenia³² je nižšia ako 100 miliónov EUR v rámci EHP.

A/ALEBO

c) Bod 5 písm. c) oznámenia o zjednodušenom postupe³³

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> Žiadna zo strán koncentrácie nepôsobí na tom istom geografickom a produktovom trhu. |
| <input type="checkbox"/> Žiadna zo strán koncentrácie nepôsobí na trhoch, ktoré sú pre ne odberateľskými alebo dodávateľskými trhami. |
| Ak koncentrácia spĺňa kritériá uvedené v bode 5 písm. c) oznámenia o zjednodušenom postupe, nie je potrebné vyplňať oddiely 8, 9 a 11. |

A/ALEBO

d) Bod 5 písm. d) oznámenia o zjednodušenom postupe

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> Dva alebo viaceré podniky sa zlučujú alebo jeden alebo viacero podnikov získava výlučnú alebo spoločnú kontrolu nad iným podnikom a podmienky stanovené v bode 5 písm. d) bodoch i) a ii) oznámenia o zjednodušenom postupe sú splnené pri všetkých definíciách možného trhu ³⁴ . |
| <input type="checkbox"/> Spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na tom istom produktovom a geografickom trhu (horizontálne prekrytia), spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok: <ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> sú nižšie ako 20 %, • <input type="checkbox"/> sú nižšie ako 50 % a prírastok (delta) Herfindahlovho-Hirschmanovho indexu (HHI) vyplývajúci z koncentrácie na týchto trhoch je nižší ako 150³⁵. |

³¹ Výraz „a/alebo“ sa týka množstva pokrytých situácií. Patria k nim:

- v prípade spoločnej akvizície cieľovej spoločnosti je zohľadňovaným obratom obrat tohto cieľového podniku (spoločného podniku),
- v prípade vytvorenia spoločného podniku, do ktorého materské spoločnosti prispievajú svojimi činnosťami, je zohľadňovaným obratom obrat prispievajúcich činností,
- v prípade vstupu novej kontrolujúcej strany do existujúceho spoločného podniku sa musí zohľadniť obrat spoločného podniku a obrat z činností, ktorými prispieva nová materská spoločnosť (ak existuje).

³² Všetky aktíva, ktoré sa plánujú previesť na spoločný podnik v čase oznámenia, by sa mali zohľadniť bez ohľadu na dátum, keď budú tieto aktíva skutočne prevedené na spoločný podnik.

³³ Na uplatnenie tejto kategórie je potrebné zaškrtnúť obe políčka.

³⁴ Prahové hodnoty pre horizontálne prekrytia a vertikálne vzťahy sa uplatňujú na každú definíciu možného alternatívneho produktového a geografického trhu, ktorú môže byť nutné brať do úvahy v danom prípade. Je dôležité, aby definície základného trhu stanovené v oznámení boli dostatočne presné na to, aby opodstatňovali posúdenie, podľa ktorého tieto prahové hodnoty nie sú dosiahnuté, a aby sa uviedli všetky definície možného alternatívneho trhu, ktoré môže byť nutné brať do úvahy (vrátane geografických trhov, ktoré sú užšie ako vnútroštátne trhy).

³⁵ HHI sa vypočítava spočítaním druhých mocnín individuálnych trhových podielov všetkých firiem na trhu: pozri usmernenia Komisie o posudzovaní horizontálnych fúzií podľa nariadenia Rady o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ C 31, 5.2.2004, s. 5), bod 16. Na výpočet delty HHI vyplývajúcej z koncentrácie však postačí odpočítať od mocniny súčtu trhových podielov strán koncentrácie (inými slovami, od mocniny trhového

Individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na produktovom trhu, ktorý je dodávateľským alebo odberateľským trhom vo vzťahu k produktovému trhu, na ktorom pôsobí ktorákoľvek iná strana koncentrácie (vertikálne vzťahy), spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok:

- na dodávateľskom a odberateľskom trhu sú nižšie ako 30 %,
- na dodávateľskom trhu sú nižšie ako 30 % a nákupný podiel odberateľského subjektu na dodávateľskom trhu je nižší ako 30 %,
- na dodávateľskom aj odberateľskom trhu sú nižšie ako 50 %, prírastok (delta) HHI vyplývajúci z koncentrácie je na dodávateľskom aj odberateľskom trhu nižší ako 150 a podnik, ktorý je z hľadiska trhových podielov menší, je rovnaký na dodávateľskom aj odberateľskom trhu³⁶.

A/ALEBO

e) Bod 5 písm. e) oznámenia o zjednodušenom postupe

Oznamujúca strana získava výlučnú kontrolu nad podnikom, nad ktorým už má spoločnú kontrolu.

A/ALEBO

f) Bod 8 oznámenia o zjednodušenom postupe (doložka flexibility)

Pri všetkých definíciách možného trhu i) spoločné trhové podiely strán zostávajú nižšie ako 25 % na akomkoľvek relevantnom trhu, na ktorom sa činnosti strán prekrývajú, a ii) neexistuje žiadna z osobitných okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe.

Pri všetkých definíciách možného trhu zostávajú spoločné trhové podiely strán nižšie ako 25 % na akomkoľvek relevantnom trhu, na ktorom sa činnosti strán prekrývajú, a hoci existuje jedna alebo viacero osobitných okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe, prípad nevyvoláva obavy z narušenia hospodárskej súťaže z dôvodov vysvetlených v oddiele 11.

Neexistuje žiadna z okolností opísaných v oddiele II.C o zjednodušenom postupe a individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na trhu, ktorý je dodávateľským alebo odberateľským trhom vo vzťahu k trhu, na ktorom pôsobí ktorákoľvek iná strana koncentrácie (vertikálne vzťahy), spĺňajú aspoň jednu

podielu subjektu, ktorý vznikol fúziou, po uskutočnení koncentrácie) súčet mocnín individuálnych trhových podielov strán (keďže trhové podiely všetkých ostatných konkurentov na trhu zostávajú nezmenené, a preto nemajú vplyv na výsledok rovnice).

³⁶ Cieľom tejto kategórie je zachytiť malé prírastky v rámci už existujúcej vertikálnej integrácie. Napríklad spoločnosť A pôsobí na dodávateľskom a odberateľskom trhu s trhovými podielmi 45 % na oboch trhoch získava spoločnosť B pôsobiacu na dodávateľskom a odberateľskom trhu s trhovým podielom 0,5 %. Táto kategória nezachytáva situácie, v ktorých strana s najmenším trhovým podielom nie je rovnaká na dodávateľskom a odberateľskom trhu, aj keď sú spoločné trhové podiely nižšie ako 50 % a delta HHI je nižšia ako 150. Nezachytáva napríklad túto situáciu: spoločnosť A, ktorá pôsobí na dodávateľskom trhu s trhovým podielom 45 % a na odberateľskom trhu s trhovým podielom 0,5 %, získava spoločnosť B, ktorá pôsobí na dodávateľskom trhu s trhovým podielom 0,5 % a na odberateľskom trhu so spoločným trhovým podielom 45 %.

z týchto podmienok:

- na dodávateľskom a odberateľskom trhu sú nižšie ako 35 %,
- na jednom trhu sú nižšie ako 50 %, zatiaľ čo individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie na všetkých ostatných vertikálne prepojených trhoch sú nižšie ako 10 %.

Existuje jedna alebo viacero okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe, prípad nevyvoláva obavy z narušenia hospodárskej súťaže z dôvodov vysvetlených v oddiele 11 a individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré sú vo vertikálnych vzťahoch, spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok:

- na dodávateľskom a odberateľskom trhu sú nižšie ako 35 %,
- na jednom trhu sú nižšie ako 50 %, zatiaľ čo individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie na všetkých ostatných vertikálne prepojených trhoch sú nižšie ako 10 %.

A/ALEBO

g) Bod 9 oznámenia o zjednodušenom postupe (doložka flexibility)

Súčasný ročný obrat spoločného podniku a/alebo obrat prispievajúcich činností³⁷ v čase oznámenia, ako aj obrat očakávaný počas troch rokov po oznámení je vyšší ako 100 miliónov EUR, ale nižší ako 150 miliónov EUR v rámci EHP.

Celková hodnota prevodov aktív na spoločný podnik plánovaná v čase oznámenia je viac ako 100 miliónov EUR, ale menej ako 150 miliónov EUR v rámci EHP.³⁸

Ak spoločný podnik pôsobí v EHP a koncentrácia vedie k horizontálnym prekrytiam a/alebo vertikálnym vzťahom, mali by ste vyplniť oddiel 8 a/alebo 9.

ODDIEL 8

HORIZONTÁLNE PREKRYTIA

Ďalej uvedenú tabuľku by ste mali vyplniť, ak koncentrácia vedie k horizontálnym prekrytiam vrátane prekrytí medzi i) produktmi v štádiu prípravy a produktmi uvádzanými na trh alebo ii) produktmi v štádiu prípravy (t. j. prekrytia medzi produktmi v štádiu prípravy navzájom).³⁹ Tabuľku by ste mali skopírovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné na pokrytie všetkých možných trhov, ktoré ste brali do úvahy:

³⁷ Pozri poznámku pod čiarou č. 31.

³⁸ Pozri poznámku pod čiarou č. 32.

³⁹ V prípade horizontálnych prekrytí zahŕňajúcich produkty v štádiu prípravy by ste mali uviesť podiely produktov uvádzaných na trh, ktoré si konkurujú na možnom relevantnom trhu.

Horizontálne prekrytia – trhové podiely a produkty v štádiu prípravy										
Precedensy (uved'te odkaz na príslušné odseky)	Zvažovaný možný produktový trh	Zvažovaný možný geografický trh	Dodávateľ	Rok X – 2		Rok X – 1		Rok X		Produkty v štádiu prípravy ⁴⁰ (Názov)
				Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	
			Dotknutý podnik 1	%	%	%	%	%	%	
			Dotknutý podnik 2	%	%	%	%	%	%	
			Dotknutý podnik 3	%	%	%	%	%	%	
			Spoločné	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 1	Nevypĺňajte				%	%	
			Konkurent 2					%	%	
			Konkurent 3					%	%	
			Iné					%	%	
			Spolu	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Nevypĺňajte.
			Veľkosť trhu	EUR		EUR		EUR		
Opište činnosti strán na tomto trhu:										
Uved'te ďalšie podrobnosti (najmä ak neexistujú precedensy, mali by ste uviesť názory strán na definíciu produktového/geografického trhu):										
Ukazovatele, zdroje a metodika výpočtu trhového podielu. Ak hodnota a objem nie sú najbežnejšími ukazovateľmi na výpočet trhového podielu na relevantných trhoch, mali by ste uviesť trhové podiely založené na alternatívnych ukazovateľoch a vysvetliť ich:										
Ak sa na prípad vzťahuje bod 5 písm. d) bod i) písm. bb) oznámenia o zjednodušenom postupe, mali by ste uviesť delta HHI:										
Poskytnite informácie o produktoch v štádiu prípravy zúčastnených strán a ich konkurentoch (vrátane štádia ich vývoja):										
Uved'te kontaktné údaje konkurenta 1, konkurenta 2 a konkurenta 3 v predpísanom formáte:										

⁴⁰ Mali by ste uviesť trhové podiely v prípade strán a/alebo konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh. Ak neexistujú žiadne produkty uvádzané na trh, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.

ODDIEL 9

VERTIKÁLNE VZŤAHY

Ďalej uvedenú tabuľku by ste mali vyplniť, ak koncentrácia vedie k vertikálnym vzťahom⁴¹ vrátane takýchto vzťahov medzi i) produktmi v štádiu prípravy a produktmi uvádzanými na trh alebo ii) produktmi v štádiu prípravy (t. j. vertikálne vzťahy medzi produktmi v štádiu prípravy navzájom). Tabuľku by ste mali skopírovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné na pokrytie všetkých možných trhov, ktoré ste brali do úvahy:⁴²

⁴¹ S výnimkou vertikálnych vzťahov, na ktoré sa vzťahuje bod 5 písm. d) bod ii) písm. bb) oznámenia o zjednodušenom postupe. V prípade takýchto vertikálnych vzťahov by ste mali vyplniť ďalej uvedený oddiel 10.

⁴² Ak ste napríklad v súvislosti s vertikálnym vzťahom medzi dodávateľským trhom D a odberateľským trhom O uvažovali o definíciách možných dodávateľských trhov D1 a D2, mali by ste uviesť dve tabuľky: i) informácie o D1 a O a ii) informácie o D2 a O.

Vertikálne vzťahy – trhové podiely a produkty v štádiu prípravy

DODÁVATEĽSKÝ TRH

Precedensy (uved'te odkaz na príslušné odseky)	Zvažovaný možný produktový trh	Zvažovaný možný geografický trh	Dodávateľ	Rok X – 2		Rok X – 1		Rok X		Produkty v štádiu prípravy (názov) ⁴³
				Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	
			Dotknutý podnik 1	%	%	%	%	%	%	
			Dotknutý podnik 2	%	%	%	%	%	%	
			Dotknutý podnik 3	%	%	%	%	%	%	
			Spoločné	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 1	Nevypĺňajte.				%	%	
			Konkurent 2					%	%	
			Konkurent 3					%	%	
			Iné					%	%	
			Spolu	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Nevypĺňajte.
			Veľkosť trhu	EUR		EUR		EUR		

Opište činnosti strán na tomto trhu:

Uved'te ďalšie podrobnosti (najmä ak neexistujú precedensy, mali by ste uviesť názory strán na definíciu produktového/geografického trhu):

Ukazovatele, zdroje a metodika výpočtu trhového podielu. Ak hodnota a objem nie sú najbežnejšími ukazovateľmi na výpočet trhového podielu na relevantných trhoch, mali by ste uviesť trhové podiely založené na alternatívnych ukazovateľoch a vysvetliť ich:

Ak sa na prípad vzťahuje bod 5 písm. d) bod ii) písm. cc) oznámenia o zjednodušenom postupe, mali by ste uviesť delta HHI (hodnota a objem za tri roky):

Poskytnite informácie o produktoch v štádiu prípravy zúčastnených strán a ich konkurentoch (vrátane štádia ich vývoja):

Uved'te kontaktné údaje konkurenta 1, konkurenta 2 a konkurenta 3 v predpísanom formáte:

⁴³ Mali by ste uviesť trhové podiely v prípade strán a/alebo konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh. Ak neexistujú žiadne produkty uvádzané na trh, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.

ODBERATEĽSKÝ TRH

Precedensy (uved'te odkaz na príslušné odseky)	Zvažovaný možný produktový trh	Zvažovaný možný geografický trh	Dodávateľ	Rok X – 2		Rok X – 1		Rok X		Produkty v štádiu prípravy (názov) ⁴⁴
				Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	
			Dotknutý podnik 1	%	%	%	%	%	%	
			Dotknutý podnik 2	%	%	%	%	%	%	
			Dotknutý podnik 3	%	%	%	%	%	%	
			Spoločné	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 1	Nevypĺňajte.				%	%	
			Konkurent 2					%	%	
			Konkurent 3					%	%	
			Iné					%	%	
			Spolu	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Nevypĺňajte.
			Veľkosť trhu	EUR		EUR		EUR		

Opište činnosti strán na tomto trhu:

Uved'te ďalšie podrobnosti (najmä ak neexistujú precedensy, mali by ste uviesť názory strán na definíciu produktového/geografického trhu):

Ukazovatele, zdroje a metodika výpočtu trhového podielu. Ak hodnota a objem nie sú najbežnejšími ukazovateľmi na výpočet trhového podielu na relevantných trhoch, mali by ste uviesť trhové podiely založené na alternatívnych ukazovateľoch a vysvetliť ich:

Ak sa na prípad vzťahuje bod 5 písm. d) bod ii) písm. cc) oznámenia o zjednodušenom postupe, mali by ste uviesť delta HHI (hodnota a objem za tri roky):

Poskytnite informácie o produktoch v štádiu prípravy zúčastnených strán a ich konkurentoch (vrátane štádia ich vývoja):

Uved'te kontaktné údaje konkurenta 1, konkurenta 2 a konkurenta 3 v predpísanom formáte:

⁴⁴ Mali by ste uviesť trhové podiely v prípade strán a/alebo konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh. Ak neexistujú žiadne produkty uvádzané na trh, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.

ODDIEL 10

VERTIKÁLNE VZŤAHY, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE BOD 5 PÍSM. D) BOD II) PÍSM. BB) OZNÁMENIA O ZJEDNODUŠENOM POSTUPE

Ďalej uvedené tabuľky by ste mali vyplniť, ak koncentrácia vedie k vertikálnym vzťahom, na ktoré sa vzťahuje bod 5 písm. d) bod ii) písm. bb) oznámenia o zjednodušenom postupe, vrátane týchto vzťahov medzi i) produktmi v štádiu prípravy a produktmi uvádzanými na trh alebo ii) produktmi v štádiu prípravy (t. j. vertikálne vzťahy medzi produktmi v štádiu prípravy navzájom). Tabuľku by ste mali skopírovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné na pokrytie všetkých možných trhov, ktoré beriete do úvahy⁴⁵:

⁴⁵ Ak ste napríklad v súvislosti s vertikálnym vzťahom medzi dodávateľským trhom D a odberateľským trhom O uvažovali o pravdepodobných definíciách dodávateľských trhov D1 a D2, mali by ste uviesť dve tabuľky: i) informácie o D1 a O a ii) informácie o D2 a O.

Vertikálne vzťahy podľa bodu 5 písm. d) bodu ii) písm. bb) oznámenia o zjednodušenom postupe – trhové podiely a produkty v štádiu prípravy

DODÁVATEĽSKÝ TRH

Precedensy (uved'te odkaz na príslušné odseky)	Zvažovaný možný produktový trh	Zvažovaný možný geografický trh	Dodávky produktov na dodávateľské trhy (Trhové podiely)							Nákup produktov na dodávateľských trhoch (Nákupné podiely)						
			Subjekt	Rok X – 2		Rok X – 1		Rok X		Produkty v štádiu prípravy (názov) ⁴⁶	Rok X – 2		Rok X – 1		Rok X	
				Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	Hodnota	Objem		Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	Hodnota	Objem
			Dotknutý podnik 1	%	%	%	%	%	%							
			Dotknutý podnik 2	%	%	%	%	%	%							
			Dotknutý podnik 3	%	%	%	%	%	%							
			Spoločné	%	%	%	%	%	%							
			Konkurent 1	Nevypĺňajte				%	%		Nevypĺňajte					
		Konkurent 2	%					%								
		Konkurent 3	%					%								
		Iné	%					%								
			Spolu	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Nevypĺňajte	Nevypĺňajte					
			Veľkosť trhu	EUR		EUR		EUR								

Opište činnosti strán na tomto trhu:

⁴⁶ Mali by ste uviesť trhové podiely v prípade strán a/alebo konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh. Ak neexistujú žiadne produkty uvádzané na trh, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.

Uved'te ďalšie podrobnosti (najmä ak neexistujú precedensy, mali by ste uviesť názory strán na definíciu produktového/geografického trhu):

Ukazovatele, zdroje a metodika výpočtu trhového podielu. Ak hodnota a objem nie sú najbežnejšími ukazovateľmi na výpočet trhového podielu na relevantných trhoch, mali by ste uviesť trhové podiely založené na alternatívnych ukazovateľoch a vysvetliť ich:

Poskytnite informácie o produktoch v štádiu prípravy zúčastnených strán a ich konkurentoch (vrátane štádia ich vývoja):

Vysvetlite, či jeden alebo viaceré dotknuté podniky nakúpili dodávateľský vstupný produkt od jedného alebo viacerých iných dotknutých podnikov v roku X, v roku X – 1 alebo v roku X – 2, pričom uved'te percentuálny podiel týchto nákupov na celkových nákupoch dotknutého podniku:

Uved'te kontaktné údaje konkurenta 1, konkurenta 2 a konkurenta 3 v predpísanom formáte:

ODBERATEĽSKÝ TRH										
Precedensy (uved'te odkaz na príslušné odseky)	Zvažovaný možný produktový trh	Zvažovaný možný geografický trh	Dodávateľ	Rok X – 2		Rok X – 1		Rok X		Produkty v štádiu prípravy (Názov) ⁴⁷
				Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	Hodnota	Objem	
			Dotknutý podnik 1	%	%	%	%	%	%	
			Dotknutý podnik 2	%	%	%	%	%	%	
			Dotknutý podnik 3	%	%	%	%	%	%	
			Spoločné	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 1	Nevypĺňajte.				%	%	
			Konkurent 2					%	%	
			Konkurent 3					%	%	
			Iné					%	%	
			Spolu	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Nevypĺňajte.
			Veľkosť trhu	EUR		EUR		EUR		
Opište činnosti strán na tomto trhu:										
Uved'te ďalšie podrobnosti (najmä ak neexistujú precedensy, mali by ste uviesť názory strán na definíciu produktového/geografického trhu):										
Ukazovatele, zdroje a metodika výpočtu trhového podielu. Ak hodnota a objem nie sú najbežnejšími ukazovateľmi na výpočet trhového podielu na relevantných trhoch, mali by ste uviesť trhové podiely založené na alternatívnych ukazovateľoch a vysvetliť ich:										
Poskytnite informácie o produktoch v štádiu prípravy zúčastnených strán a ich konkurentoch vrátane štádia ich vývoja:										
Uved'te kontaktné údaje konkurenta 1, konkurenta 2 a konkurenta 3 v predpísanom formáte:										
Odhadnite, aký percentuálny podiel z celkového dopytu po dodávateľských vstupoch predstavuje odberateľský trh v roku X, X – 1 a X – 2. Mali by ste identifikovať aj rôzne priemyselné odvetvia, sektory a koncové aplikácie, v ktorých môže byť dodávateľský vstup použitý inak ako na odberateľskom trhu vrátane percentuálneho podielu celkového dopytu po dodávateľskom produkte v každom priemyselnom odvetví, sektore a/alebo koncovej aplikácii. Ak tieto informácie nie sú k dispozícii pre celý trh, mali by ste uviesť podiel predaja, ktorý strana pôsobiaca na dodávateľskom trhu uskutočnila vo vzťahu k svojim desiatim hlavným zákazníkom (v relevantných prípadoch vrátane iných strán):										

⁴⁷ Mali by ste uviesť trhové podiely v prípade strán a/alebo konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh. Ak neexistujú žiadne produkty uvádzané na trh, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.

ODDIEL 11

ZÁRUKY A VÝNIMKY⁴⁸

<p>Ktorákoľvek zo strán koncentrácie má významné podiely nezakladajúce kontrolu (t. j. nad 10 %) alebo krížové riaditeľské posty v spoločnostiach pôsobiacich na tých istých trhoch ako ktorákoľvek z ostatných strán alebo na vertikálne prepojených trhoch (napr. nadobúdajúci podnik má podiel nezakladajúci kontrolu alebo spoločných riaditeľov v podniku pôsobiacom na tom istom trhu ako cieľový podnik).</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Jeden alebo viacerí zákazníci alebo konkurenti strán majú významný podiel nezakladajúci kontrolu (t. j. nad 10 %) v ktoromkoľvek z dotknutých podnikov.</p> <p>Ak áno: uveďte podiel v %: uveďte práva spojené s podielom:</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Strany vlastnia alebo kontrolujú dôležité technologické, finančné alebo konkurenčne cenné aktíva, ako sú suroviny, práva duševného vlastníctva, patenty, údaje alebo infraštruktúra.</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Strany pôsobia na úzko súvisiacich susedných trhoch a ktorákoľvek zo strán má jednotlivo na ktoromkoľvek z týchto trhov podiel 30 % alebo viac podľa akejkoľvek definície možného trhu.</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Strany majú významnú používateľskú základňu a/alebo komerčne hodnotné zásoby údajov.</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Koncentrácia umožní subjektu vzniknutému fúziou získať prístup k citlivým obchodným informáciám týkajúcim sa činností konkurentov na dodávateľských alebo odberateľských trhoch.</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Na ktoromkoľvek z trhov zostanú menej ako traja konkurenti s trhovými podielmi nad 5 %, čo vedie k horizontálnym prekrytiám alebo vertikálnym vzťahom podľa akejkoľvek definície možného trhu.</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Relevantné hraničné trhovú podiely sú prekročené z hľadiska kapacity alebo výroby podľa akejkoľvek definície možného trhu⁴⁹.</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Neuvádza sa
<p>Strany (alebo jedna z nich) nedávno vstúpili na prekrývajúce sa trhy (t. j. vstúpili na trh v posledných troch rokoch).</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Činnosti strán sa prekrývajú alebo majú vertikálny vzťah v oblasti vysoko diferencovaných produktov. Uveďte, či:</p> <p>rozpozateľnosť značky je dôležitá na každom z prekrývajúcich sa trhov,</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Áno

⁴⁸ Za všetky trhy, ktoré patria do niektorej z kategórií oznámenia o zjednodušenom postupe, na ktoré sa nevzťahuje žiadna zo záruk/výnimiek (t. j. odpoveď na všetky otázky v oddiele 11 je „nie“), vyplňte len jednu tabuľku. Za každý trh, ktorý patrí do niektorej z kategórií uvedených v oznámení o zjednodušenom postupe, pre ktorý je odpoveď aspoň na jednu otázku „áno“, by ste mali uviesť samostatnú tabuľku.

⁴⁹ Označte „neuvádza sa“, ak tieto ukazovatele nie sú pre dotknuté trhy relevantné.

<p>umiestnenia pobočiek alebo predajní sú dôležité na ktoromkoľvek z prekrývajúcich sa trhov.</p> <p>Technické špecifikácie, kvalita alebo úroveň služieb sú dôležité na každom z prekrývajúcich sa trhov.</p> <p>Reklama je dôležitá na každom z prekrývajúcich sa trhov.</p>	<input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Strany sú dôležitými inovátormi na prekrývajúcich sa trhoch.</p> <p>Strany v priebehu posledných piatich rokov uviedli na trh dôležitý produkt v štádiu prípravy.</p> <p>Hlavná činnosť jednej alebo viacerých spoločností sa zameriava na výskum a vývoj.</p> <p>Výdavky na výskum a vývoj: <i>[otvorené textové pole – mali by ste uviesť sumu v miliónoch EUR].</i></p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Koncentrácia spôsobuje prekrytia medzi produktmi v štádiu prípravy navzájom alebo medzi produktmi v štádiu prípravy a produktmi uvádzanými na trh.</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Jedna zo strán plánuje expandovať na produktové a/alebo geografické trhy, na ktorých pôsobí druhá strana alebo ktoré sú vo vertikálnom vzťahu s produktmi, v oblasti ktorých pôsobí druhá strana.</p> <p>Bližšie opíšte produkty alebo služby, ktorých sa takéto plány týkajú, a ich príslušné časové rámce: <i>[otvorené textové pole].</i></p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Vo výrobných reťazcoch s viac ako dvoma úrovňami presahujú individuálne alebo spoločné trhové podiely strán 30 % na ktorejkoľvek úrovni hodnotového reťazca (z hľadiska hodnoty, objemu, výroby alebo kapacity).</p>	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
<p>Ak ste na niektorú z uvedených otázok odpovedali „áno“, vysvetlite, prečo si myslíte, že by sa prípad mal riešiť podľa oznámenia o zjednodušenom postupe, a uveďte všetky príslušné podrobnosti: <i>[otvorené textové pole].</i></p>	

ODDIEL 12

ÚČINKY SPOLUPRÁCE SPOLOČNÉHO PODNIKU

Zachovávajú si dve alebo viaceré materské spoločnosti činnosti na tom istom trhu ako spoločný podnik alebo na trhu, ktorý je dodávateľským alebo odberateľským trhom vo vzťahu k trhu spoločného podniku, alebo na susednom trhu úzko súvisiacom s týmto trhom?			<input type="checkbox"/> Áno	<input type="checkbox"/> Nie
Materská spoločnosť	Trh	Obrat	Trhový podiel	
Spoločný podnik	Trh	Obrat	Trhový podiel	
Vysvetlite, či sú v tomto prípade splnené kritériá stanovené v článku 101 ods. 1 a 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a prípadne zodpovedajúce ustanovenia Dohody o EHP.				

ODDIEL 13

KONTAKTNÉ ÚDAJE

Oznamujúca strana	Oznamujúca strana 2 (v relevantných prípadoch)
Názov	Názov
Adresa	Adresa
Telefónne číslo	Telefónne číslo
E-mail	E-mail
Webové sídlo	Webové sídlo
Cieľový podnik	Telefónne číslo
Názov	E-mail
Adresa	Webové sídlo
Splnomocnený zástupca oznamujúcej strany	Splnomocnený zástupca oznamujúcej strany 2
Názov/Meno	Názov/Meno
Organizácia	Organizácia
Adresa	Adresa
Telefónne číslo	Telefónne číslo
E-mail	E-mail

ODDIEL 14

PRÍLOHY

<input checked="" type="checkbox"/> Dokumenty o koncentrácii	Ustanovenia, ktorými sa zavádza zmena kontroly:
	Ustanovenia, ktorými sa zavádza plná funkčnosť:
<input type="checkbox"/> Originál splnomocnenia (od oznamujúcej strany alebo oznamujúcich strán)	
<input type="checkbox"/> Údaje o obrate – členenie podľa EHP	
<input type="checkbox"/> Posledná výročná správa dotknutých podnikov	Odkazy
<input type="checkbox"/> Metodika trhových podielov (táto príloha je povinná)	
<input type="checkbox"/> Iba v prípadoch, keď koncentrácia vedie k jednému alebo viacerým horizontálnym prekrytiám a/alebo vertikálnym vzťahom v EHP, by ste mali poskytnúť:	

- kópie všetkých prezentácií, ktoré boli vypracované pre akýchkoľvek členov správnej rady, predstavenstva alebo dozornej rady v závislosti od štruktúry riadenia podniku alebo pre inú(-é) osobu(-y) vykonávajúcu(-e) podobné funkcie [alebo osobu(-y), ktorej(-ým) boli takéto funkcie postúpené alebo bola(-i) nimi poverená(-é)] alebo pre zhromaždenie akcionárov na analyzovanie oznámenej koncentrácie, alebo ktoré boli vypracované alebo prijaté týmito osobami,
- internetovú adresu, ak existuje, na ktorej sú dostupné najnovšie výročné správy a účtovné výkazy všetkých strán koncentrácie, alebo pokiaľ takáto internetová adresa neexistuje, kópie posledných výročných správ a účtovných výkazov strán koncentrácie.

Iné

Opíšte

ODDIEL 15

INÉ JURISDIKCIE

Podlieha koncentrácia oznamovaniu v rámci jurisdikcií?

Áno

Nie

Ak áno, uveďte ich:

ODDIEL 16

VYHLÁSENIE

Oznamujúca strana alebo oznamujúce strany vyhlasujú, že informácie uvedené v tomto tlačive sú podľa ich najlepšieho vedomia a svedomia pravdivé, správne a úplné, že boli poskytnuté pravé a úplné kópie príslušných dokumentov, že všetky odhady sú označené ako odhady a sú to ich najlepšie odhady východiskových skutočností a že všetky vyjadrené stanoviská sú úprimné.

Oznamujúca strana alebo oznamujúce strany sú si vedomé článku 14 ods. 1 písm. a) nariadenia o fúziách.

V prípade digitálne podpísaných formulárov majú nasledujúce polia len informatívny charakter. Mali by zodpovedať metaúdajom príslušného elektronického podpisu.

Dátum:

[podpisovateľ 1]	[podpisovateľ 2, v relevantných prípadoch]
Meno:	Meno:
Organizácia:	Organizácia:
Funkcia:	Funkcia:
Adresa:	Adresa:
Telefónne číslo:	Telefónne číslo:
E-mail:	E-mail:
[„elektronický podpis“/podpis]	[„elektronický podpis“/podpis]